

سوره انفال (۸)

مدنی و شامل هفتاد و پنج آیه
به نام خداوند بخشنده مهربان

درباره انفال (غنائم جنگی) از تو سؤال می‌کنند، بگو: انفال متعلق به خدا و رسول می‌باشد. بنابراین از نافرمانی خدا بترسید و کار خود را میان خویش اصلاح کنید و اگر افراد باایمانی هستید از خدا و رسولش اطاعت کنید. (۱)

افراد باایمان کسانی هستند که وقتی صحبت از خدا شود، دلشان از ترس پر می‌شود و وقتی آیاتش بر آنها خوانده شود، ایمانشان اضافه می‌شود و بر خداوندشان توکل می‌کنند. (۲)
افرادی هستند که نماز را به پا می‌دارند و از آنچه روزی آنها کرده‌ایم انفاق می‌کنند. (۳)
چنین افرادی مؤمنین واقعی هستند. درجات و آمرزش و روزی ارزشمندی پیش خداوندشان دارند. (۴)

همان‌طور که خداوندت تو را به حق از خانه‌ات خارج ساخت، عده‌ای از افراد باایمان از این کار خوششان نمی‌آمد. (۵)

درباره حق، بعد از این‌که مطلب روشن شد، با تو بگو مگو می‌کنند، مثل این‌که در حالی‌که نگاه می‌کنند آنها را به طرف مرگ می‌برند. (۶)

آن وقتی (را یادآوری کن) که خدا یکی از دو طایفه را به شما و عده داد که مال شما خواهد بود و شما مایل به طایفه‌ای بودید که بی‌سلاح و قدرت بود. خدا می‌خواست که حق را با سخنان خود ثابت کند و دنباله افراد بی‌ایمان را قطع نماید. (۷)

برای این‌که حق را ثابت کند و باطل را از بین ببرد، اگر چه گناهکاران خوششان نیاید. (۸)
آن وقتی که از خداوندتان کمک می‌خواستید و خدا دعای شما را اجابت کرد و گفت: من شما را با هزار فرشته پشت سر هم کمک می‌کنم. (۹)

خدا آن را فقط برای مرزودادن به شما و برای این‌که دلتان به‌وسیله آن آرامش پیدا کند قرار داد. پیروزی فقط به دست خدا است چون خدا قدرتمند و حکیم است. (۱۰)

آن وقتی که برای امنیت خاطر شما، از طرف خودش چرت را بر شما عارض کرد و از آسمان آبی برای شما نازل کرد که شما را به‌وسیله آن پاک کند و پلیدی شیطان را از شما دفع و دل‌های شما را قوی و قدم‌ها را ثابت نماید. (۱۱)

آن وقتی که خداوندت به فرشتگان وحی کرد که من با شما هستم، افراد باایمان را ثابت قدم کنید. در دل افراد بی‌ایمان ترس می‌اندازم، بنابراین گردن آنها را بزنید و انگشتشان را قطع کنید. (۱۲)
این‌کار به دلیل این است که آنها با خدا و رسولش مخالفت کردند، افرادی که با خدا و رسولش مخالفت کنند بدانند که مجازات خدا شدید است. (۱۳)

این عذاب را بچشید، عذاب آتش جهنم هم برای افراد بی‌ایمان وجود خواهد داشت. (۱۴)
ای افراد باایمان، وقتی (درجنگ) با عده زیادی از افراد بی‌ایمان روبرو شدید به آنها پشت و فرار نکنید. (۱۵)

کسی که در آن روز به آن‌ها پشت کند دچار غضب خدا شده و جای او جهنم است و جهنم بدجایی است. مگر این که برای حمله بعدی یا پیوستن به گروه دیگری به آن‌ها پشت کند. (۱۶)
شما آن‌ها را نکشتید بلکه خدا آن‌ها را کشت و تو تیر نیانداختی بلکه خدا تیر انداخت، برای این که خدا افراد باایمان را با امتحانی نیکو امتحان کند، چون خدا شنوا و دانا است. (۱۷)

خدا این طور نقشه‌های افراد بی‌ایمان را سست و بی‌اثر می‌کند. (۱۸)
اگر پیروزی را می‌خواهید برای شما آمد و اگر از دشمنی دست بکشید برای شما بهتر است. اگر برگردید ما هم برمی‌گردیم و زیادی عده شما ذره‌ای به دردتان نخواهد خورد. **خدا با افراد باایمان است. (۱۹)**

ای افراد باایمان، از خدا و رسولش اطاعت کنید و در صورتی که می‌شنوید از او روگردان نشوید. (۲۰)

و مثل کسانی نباشید که گفتند: شنیدیم، در حالی که نمی‌شنوند و اطاعت نمی‌کنند. (۲۱)

بدترین جانداران پیش خدا کر و لال‌هایی هستند که عقل خود را به کار نمی‌برند. (۲۲)

اگر خدا خیری در آن‌ها سراغ داشت آن‌ها را شنوا می‌کرد. اگر به آن‌ها شنوایی می‌داد باز هم پشت می‌کردند و اعراض می‌نمودند. (۲۳)

ای افراد باایمان، وقتی خدا و رسول شما را به چیزی دعوت می‌کنند که شما را زنده می‌نماید، دعوتشان را اجابت کنید و بدانید که خدا بین انسان و قلبش قرار می‌گیرد و بدانید که پیش او جمع می‌شوید. (۲۴)

و از فتنه‌ای که تنها به ستمکاران شما نمی‌رسد بترسید، و بدانید که مجازات خدا شدید است. (۲۵)

وقتی را یادآوری کنید که در زمین کم و ضعیف بودید و می‌ترسیدید که مردم شما را بربایند (نابود کنند) و خدا به شما پناه داد و با کمک خودش شما را یاری کرد و خوردنی‌های پاک را روزی شما ساخت تا سپاسگزار باشید. (۲۶)

ای افراد باایمان، به خدا و رسول خیانت نکنید و در امانت‌های خود هم خیانت نکنید، در حالی که می‌دانید (که این کار گناه بزرگی است). (۲۷)

و بدانید که مال و فرزند شما وسیله امتحان شما هستند و بدانید که پاداش بزرگ پیش خدا است. (۲۸)

ای افراد باایمان، اگر از نافرمانی خدا بترسید، خدا برای شما قدرت تشخیص حق و باطل را بوجود می‌آورد و گناهان شما را از بین می‌برد و شما را می‌آمزد و خدا صاحب فضل بزرگی است. (۲۹)

زمانی را یادآوری کن که افراد بی‌ایمان برای تو نقشه می‌کشیدند که تو را حبس کنند یا بکشند یا از شهر بیرون کنند. آن‌ها نقشه می‌کشیدند و خدا نقشه‌ای داشت. خدا بهترین طراح است. (۳۰)
وقتی آیات ما برای آن‌ها خوانده شود می‌گویند: شنیدیم، اگر بخواهیم مثل این را می‌گوییم، این‌ها فقط افسانه‌های گذشتگان است. (۳۱)

هنگامی که گفتند: خداوندا، اگر این پیام حق و از جانب تو است باران سنگی از آسمان بر ما ببار یا عذاب پردردی بر سر ما بیاور. (۳۲)

خدا تا زمانی که تو بین آن‌ها هستی و تا وقتی که از خدا طلب آمرزش می‌کنند آن‌ها را عذاب

نمی‌کند. (۳۳)

چرا خدا آن‌ها را مجازات نکند در حالی که مردم را از مسجدالحرام باز می‌دارند؟ آن‌ها که متولی مسجدالحرام نیستند. **متولیان مسجدالحرام فقط افرادی باتقوی هستند (باید باشند) ولی بیشتر آن‌ها این را نمی‌دانند.** (۳۴)

نماز آن‌ها در خانه کعبه جز سوت‌زدن و دست‌زدن نیست، بنابراین عذاب را به علت انکاری که می‌کردید بچشید. (۳۵)

افراد بی‌ایمان مالشان را خرج می‌کنند تا مردم را از راه خدا باز دارند. آن‌ها مالشان را خرج می‌کنند ولی حسرت به دلشان می‌ماند و مغلوب می‌شوند. افراد بی‌ایمان در جهنم جمع‌آوری می‌شوند. (۳۶)

برای این‌که خدا ناپاک را از پاک جدا کند و ناپاکها را روی هم بگذارد و همه را متراکم کند و در جهنم قرار دهد. **افراد بی‌ایمان زیانکارند.** (۳۷)

به افراد بی‌ایمان بگو: اگر از کارهای خود دست بردارند، سوابق آن‌ها آمرزیده می‌شود. اگر باز کار خود را ادامه دهند، روش پیشینیان که هلاکت است درباره آن‌ها اجرا خواهد شد. (۳۸)

با آن‌ها بکنجید تا فتنه‌ای باقی نماند و **قانون تماماً اختصاص به خدا داشته باشد.** اگر از کار خود دست برداشتند، (بدانید که) خدا کارهایی را که می‌کنند می‌بیند. (۳۹)

اگر قبول نکردند، بدانید که **خدا مولا (و یاور) شماست. چه یاور و پشتیبان خوبی است.** (۴۰)

اگر به خدا و آنچه ما روز جداشتن حق و باطل، در روزی که دو سپاه به هم برخوردند (جنگ بدر)، بر بنده خودمان نازل کردیم ایمان دارید، بدانید که **یک پنجم هر چیزی که در جنگ به غنیمت گرفتید اختصاص به خدا و رسول و خویشان و یتیمان و تهیدستان و در راه ماندگان دارد،** خدا بر هر کاری قادر است. (۴۱)

وقتی را یادآوری کن که شما در طرف نزدیکتر (مدینه) بودید و آن‌ها در طرف دورتر از مدینه و کاروان مکه پایین‌تر از شما بود. اگر قرار می‌گذاشتید در آن اختلاف پیدا می‌کردید. ولی خدا می‌خواست کاری که شدنی بود انجام شود، تا هلاک شدن آن‌ها از روی دلیل و زنده‌ماندنشان از روی دلیل باشد، چون خدا شنوای دانا است. (۴۲)

وقتی را یادآوری کن که خدا عده آن‌ها را در خواب به تو کم نشان داد. اگر تعداد آن‌ها را به تو زیاد نشان داده بود، در کار سست می‌شدید و حتماً در مورد کاری که صورت گرفت دچار اختلاف نظر می‌شدید، ولی خدا شما را از اختلاف برکنار داشت، چون او به افکاری که در سینه‌ها است دانا است. (۴۳)

و وقتی که در زمان برخوردتان، آن‌ها را در چشم شما کم نشان داد و شما را هم در چشم آن‌ها کم نشان داد تا خدا کاری را که شدنی بود انجام دهد. بازگشت کارها به سوی خدا است. (۴۴)

ای افراد باایمان، وقتی با گروهی (از دشمنان) برخورد داشتید، ثابت قدم باشید و خدا را زیاد یاد کنید تا موفق شوید. (۴۵)

و از خدا و رسولش اطاعت کنید و با هم کشمکش نداشته باشید چون سست می‌شوید و قدرتان از بین می‌رود. استقامت داشته باشید. چون خدا با افراد بااستقامت است. (۴۶)

مثل کسانی نباشید که با سرمستی و خودنمایی از سرزمین خود بیرون رفتند تا مردم را از راه خدا بازدارند، در صورتی که خدا به کارهایی که می‌کنند احاطه دارد. (۴۷)

و وقتی که شیطان کارهای آنها را برایشان زینت داد و گفت: امروز هیچ دسته‌ای از مردم بر شما غلبه نمی‌کنند و من شما را پناه می‌دهم. ولی وقتی دو سپاه به هم رسیدند عقب‌گرد کرد و گفت: من از شما بیزارم، من چیزی که شما نمی‌بینید می‌بینم، من از خدا می‌ترسم و مجازات خدا شدید است. (۴۸)

وقتی که افراد منافق و کسانی که در دلشان مرضی است گفتند که دینشان این‌ها را گول زده در صورتی که هر کس بر خدا توکل کند، (بداند که) خدا توانا و حکیم است. (۴۹)

کاش وقتی را که فرشتگان جان افراد بی‌ایمان را می‌گیرند ببینی، در حالی که به صورت و پشت آنها می‌زنند به آنها می‌گویند: عذاب سوزان را بچشید. (۵۰)

این کار به علت کارهایی است که می‌کردید، چون خدا به بندگان ستم نمی‌کند. (۵۱)

این‌ها مثل آل فرعون و افرادی که قبل از آنها بودند، منکر آیات خدا شدند. خدا هم به علت گناهانشان آنها را دچار عذاب کرد، چون خدا نیرومند و مجازاتش شدید است. (۵۲)

این حالت به علت این است که **خدا نعمتی را که به دسته‌ای داده تغییر نمی‌دهد تا موقعی که آنها رفتار خود را تغییر دهند** و خدا شنونده دانا است. (۵۳)

این‌ها مثل قوم فرعون و کسانی که قبل از آنها بودند، منکر آیات خداوندشان شدند. در نتیجه ما آنها را به علت گناهانشان هلاک کردیم و قوم فرعون را غرق کردیم. همه آنها ظالم بودند. (۵۴)

بدترین موجودات جاندار پیش خدا افراد بی‌ایمانی هستند که ایمان نمی‌آورند. (۵۵)

افراد بی‌ایمانی که با آنها معاهده بستنی، ولی آنها هر دفعه پیمانشان را شکستند. آنها پرهیزکار نیستند. (۵۶)

اگر در جنگ بر آنها دست یافتی بر آنها سخت بگیر تا کسانی که پشت سر آنها هستند پراکنده شوند، شاید متوجه شوند. (۵۷)

اگر از خیانت قومی ترسی داشتی، تو هم معاهده را فسخ کن، چون خدا افراد خائن را دوست ندارد. (۵۸)

افراد بی‌ایمان خیال نکنند که بر ما پیشی می‌گیرند. آنها ما را عاجز نمی‌کنند. (۵۹)

تا آنجا که می‌توانید برای آنها نیرو و اسبان ورزیده و اسب‌سوار (ارتش قوی) فراهم کنید، تا به وسیله آنها دشمنان خدا و دشمنان خودتان و افراد دیگری که شما آنها را نمی‌شناسید و خدا آنها را می‌شناسد، بترسانید. در راه خدا هر چه خرج کنید به طور کامل به شما برگردانده می‌شود و به شما ظلمی نخواهد شد. (۶۰)

و اگر برای صلح حاضر شدند با آنها صلح کن و به خدا توکل کن، چون او شنوا و دانا است. (۶۱)

اگر خواستند تو را فریب بدهند بدان که خدا برای تو کافی است. خدا وجودی است که تو را با یاری خود و به وسیله افراد باایمان تقویت کرد. (۶۲)

و دل‌های مؤمنان را به هم نزدیک کرد. اگر تمام ثروتی که در زمین است خرج می‌کردی نمی‌توانستی دل‌های آنها را به هم نزدیک کنی ولی خدا بین آنها الفت ایجاد کرد، چون او قدرتمند و حکیم است. (۶۳)

ای پیغمبر، خدا و افراد باایمانی که از تو پیروی می‌کنند برای تو کافی هستند. (۶۴)

ای پیغمبر، افراد باایمان را به جنگ تشویق کن. اگر از شما بیست نفر با استقامت باشند بر

دویست نفر غلبه می‌کنند و اگر از شما صد نفر باشند بر هزار نفر از افراد بی‌ایمان غلبه می‌کنند، چون آن‌ها افرادی هستند که نمی‌فهمند. (۶۵)

حالا خدا به شما تخفیف داده و می‌داند که در شما ضعف وجود دارد، لذا اگر از شما صد نفر بااستقامت باشند بر دویست نفر غلبه می‌کنند و اگر هزار نفر باشند، به اذن خدا بر دو هزار نفر غلبه می‌کنند، خدا با افراد بااستقامت است. (۶۶)

سزاوار پیغمبر نیست که اسیرانی داشته باشد تا در زمین زیاد خونریزی بکند. شما مال دنیا را می‌خواهید در صورتی که خدا آخرت را برای شما می‌خواهد. خدا توانا و حکیم است. (۶۷)
اگر آنچه خدا قبلاً مقرر کرده نبود، حتماً در آنچه گرفتید عذاب بزرگی به شما می‌رسید. (۶۸)
بنابراین از غنیمت‌هایی که به دست آوردید بخورید که حلال و پاک است و از نافرمانی خدا بترسید. مسلماً خدا آمرزنده مهربان است. (۶۹)

ای پیغمبر، به اسیرانی که در دست شما هستند بگو: اگر خدا خیری در دل شما بشناسد بهتر از آن چیزی که از شما گرفته شده به شما می‌دهد و شما را می‌آمرزد. خدا آمرزنده مهربان است. (۷۰)

اگر بخواهند به تو خیانت کنند قبلاً نیز به خدا خیانت کرده‌اند. خدا شما را بر آن‌ها مسلط ساخته. خدا دانا و حکیم است. (۷۱)

افرادی که ایمان آوردند و مهاجرت کردند و با مال و جانشان در راه خدا جهاد کردند و افرادی که به مهاجرین جا دادند و به آن‌ها کمک کردند، بعضی از آن‌ها دوستدار و مددکار بعضی هستند. کسانی که ایمان آوردند و مهاجرت نکردند، شما در مقابل آن‌ها تعهدی ندارید تا موقعی که مهاجرت کنند ولی اگر در کار دین از شما کمک خواستند، وظیفه شماست که به آن‌ها کمک کنید مگر در مقابل گروهی که بین شما و آن‌ها معاهده‌ای وجود دارد. خدا تمام کارهایی را که می‌کنید می‌بیند. (۷۲)

بعضی از افراد بی‌ایمان پشتیبان بعضی هستند. اگر این دستورها را اجرا نکنید فتنه و فساد بزرگی در زمین پیدا می‌شود. (۷۳)

کسانی که ایمان آوردند و مهاجرت کردند و در راه خدا جهاد کردند و کسانی که به آن‌ها جا دادند و به آن‌ها کمک کردند مؤمن حقیقی هستند. آن‌ها آمرزش و روزی نیکویی دارند. (۷۴)
و کسانی که بعداً ایمان آوردند و مهاجرت کردند و به اتفاق شما جهاد کردند، آن‌ها از شما هستند. و به حکم کتاب خدا خویشاوندان نسبت به یکدیگر سزاوارترند. مسلماً خدا هر چیزی را به خوبی می‌داند. (۷۵)